

opusdei.org

# 将临期：准备迎接上主的来临

「将临期邀请我们停下来，静默，去感受天主的临在。」关于礼仪年的一篇新文章。

2025年12月2日

临在的时期

感恩的纪念

天主正来临

等待与希望的日子

## 为我们的天主准备一个马槽

---

「全能的天主，求你激发我们的心志，使我们切实履行正义，以迎接基督的来临，并蒙召选，聚合在他的右边，获享天国永福。」将临期第一主日的集祷经，强烈地揭示了这个礼仪年度开始时期的独特性质。教会效法福音比喻中那些明智的童女（她们携带足够的灯油等待新郎的到来）[1]，从而呼唤她的子女们要保持警醒，醒寤不寐，以迎接那正经过、正来临的基督。

### 临在的时期

渴望出去与祂相遇，准备迎接上主的来临[2]，使我们思考希腊术语

「parousia」，拉丁文译作「adventus」，我们的「将临期」一词便由此而来。事实上，「adventus」可以翻译为临在、到达

和来临。这个词并非早期基督徒所创；在古代，它通常用来指某位重要人物——国王、帝皇或他的官员——首次正式来访，以接管一个省份。它也可以用于神明的来临，从隐蔽中显现，展示他们的力量，或接受他们崇拜者的庆祝。基督徒采用这个词来表达他们与基督的关系：耶稣是那位进入我们这贫瘠「省份」——我们的世界——造访所有男女的君王。这位君王邀请所有人分享祂降临的盛宴，这个邀请扩展到所有相信祂的人，及所有确信祂临在于我们中间的人。

在使用「adventus」这个词时，基督徒只是在陈述一个事实——天主就在这里：我主并没有从世界退隐，祂没有留下我们孤独无依。虽然我们不能像感知可觉察的事物那样看见或触摸祂，但祂确实就在这里，并以多种方式来探访我们：在圣经的诵读中；在圣事中，特别是圣体圣事；在礼仪年度中；在圣人们的生命中；在我们日常生活的许多事件中，无论它们多么平

凡; 在创造的美妙中..... 天主爱我们; 祂知道我们的名字; 关于我们的一切都令祂感兴趣, 祂总是临在我们身边。 将临期礼仪在这数周内, 以不显眼却持续的方式向我们提示祂临在的确定性, 在我们眼前呈现出一幅世界的新图像。「信德使我们对此深信不疑, 使我们能以新观点去察看周围的一切。 所以, 表面上原封不动的万物, 实质上已迥然不同, 它们全都成了天主圣爱的体现。」 [3]

## **感恩的纪念**

将临期邀请我们停下来, 静默, 去感受天主的临在。 这些日子里, 我们可以再次思考圣施礼华的话: 「必须深信天主总在我们近旁。 然而, 我们却往往生活得好像天主在星光闪烁的遥远天庭, 忘记了祂是经常在我们身边的。 祂是一位慈爱的父亲。 祂爱我们每一个人, 比世界上任何爱她们的子女的母亲更爱我们, 祂帮助我们,

启发我们，祝福我们，也宽恕我们。」[4]

如果我们沉浸在此现实之中，如果我们在将临期经常思索此事，我们便会感到鼓舞，能在祈祷时与日常生活中，充满信心地与祂交谈；我们将把那些令我们悲伤的苦难、心中涌现的焦躁与疑问摆在祂面前。此刻正是强化我们信念的时机——祂总是倾听着我们。「上主，我举心向你；我的天主，我要全心倚靠你。恳求你不要使我蒙受羞耻。」[5]

我们也将明白，生活中那些意料之外的转折，实乃天主亲手为我们添上的个性化印记，彰显祂时刻悉心看顾着我们。我们的注意力常常被问题和困难所吸引，有时我们几乎没有余力去感知来自天主的许多美好、美丽的事物。将临期正是这个时刻，让我们更频繁地省思天主如何在生命中护佑、引导并扶持我们；为祂过往与此刻持续施予的一切，献上赞美。

通过警醒和留意天父的慈爱细节，感恩之情便会从心底涌现。对天主为我们所做的美好事物心存感激的回忆，也能在困难、问题、疾病和痛苦的黑暗时刻帮助我们。「福传的喜乐总是从感恩的纪念冒升出来，那是我们要恒心求获的恩典。」教宗写道 [6]。可以这么说，将临期是一段时期，邀请我们记录一份内心日记，记下上主对我们的爱。「我想像，」圣施礼华说，「你们若回顾一下自己决心全力以赴，实践信仰的种种光景，也必会像我一样，连声感谢主。这不是故作谦虚，这感恩之心必然会使你们进一步了解到，在实践信仰上，我们实在无功可居。」 [7]

## **天主正来临**

「Dominus veniet! 」 [8] 天主正来临！这简短的呼喊开启了将临期，在这四星期间以及整个礼仪年里，人们以特殊的方式聆听着这声宣告。天主正来临！这不仅是天主曾于过去降

临，也不仅仅是宣告天主将会降临。这是真实在发生的事情；它正在发生，并且随着时间的推移持续发生。在每一刻，「天主正在来临」；在历史的每一刻，我们的主说：「我父到现在一直工作，我也应该工作。」[9]

将临期邀请我们觉察这真理并付诸实践。「再者，你们该认清这个时期，现在已经是睡梦中醒来的时辰了.....你们要时时醒寤祈祷.....我对你们说的，我也对众人说：你们要醒寤！」[10] 这些出自圣经的呼唤，在将临期第一主日的读经中提醒我们主不断的来临，祂的「adventus」。不是昨日，不是明日，而是今日。天主并非高居天上，对我们与历史漠不关心。祂确实是那位正在来临的天主。专注地默想将临期礼仪的经文，有助于我们做好准备，免于让祂的临在悄然溜走。

对教会的教父们来说，天主的「来临」——既是持续不断的，亦是祂本

质的一部分——集中体现于基督的两次主要降临：祂的降生成人，以及祂在历史结束时的光荣来临[11]。将临期就在这两点之间展开。将临期最初的几天，强调对主在末世再临的殷切期盼。随着圣诞节临近，白冷事件（那个标志着时机已满的事件）的记忆也愈发清晰。「由于这两个原因，将临期显然是一个虔诚和喜乐期待的时期。」[12]

将临期第一篇颂谢词结合了这双重主题：「基督第一次来临时，取了我们卑微的身体，完成你预定的计划，为我们开辟了永生的途径，使我们在他第二次光荣地来临时，终能获得我们日夜企盼，不敢希求的恩许。」[13]

## **等待与希望的日子**

因此，将临期的基调是等待；但这是一种我主将之转化为希望的等待。经验向我们表明，我们一生都在等待和希望。当我们是孩子时，我们想长大；作为青年男女，我们满怀希望地



等待一份伟大的爱情来充实我们；当成年时，我们希望在职业上有所成就，达到一定的成功水平来塑造余生；当年老时，我们希望能得到一些应得的休息。当这些愿望实现时，也当它们未能实现时，我们会意识到所希望的事物并不是一切。我们需要一个超越我们所能想象、将会使我们惊喜的希望。因此，尽管有着大大小小的希望支撑着我们日复一日地生活，但若没有源自圣神在我们心中灌注之爱 [14] 所生的最大希望，其他一切都不足够。

将临期鼓励我们自问：我们期盼着什么？我们的希望包含什么？或者更深入地说：我目前的生命、我的今天和现在有什么意义？「倘若当下未能被赋予意义，」本笃十六世道，「期待便可能变得难以忍受；如果一个人期待某物，但在给定时刻却一无所有，换句话说，如果现在仍然是空的，那么过去的每一刻都显得极其漫长，等待便成为沉重的负担，因为未

来仍然完全不确定。另一方面，当时间被赋予意义，而我们在每一刻都能感受到具体且有价值的事物，正是在这时，期待的喜悦使得当下更显珍贵。」 [15]

## **为我们的天主准备一个马槽**

我们此刻具有意义，因为那期待已久的默西亚正在白冷诞生。偕同玛利亚和若瑟，并在我们护守天使的助佑下，我们以焕然一新的喜悦等待着祂。基督降临人间，赐予我们祂的慈爱与救赎。对基督徒来说，希望充满了确定性：我主在我们整个生命中临在，在我们的工作中，在我们日常的挂虑中；祂时时陪伴我们，有一天祂将拭去我们的眼泪。有一天，在不久的将来，万物都将在天主的国——那正义与和平的国度——中找到圆满。

「将临期……恢复了这希望的视野，这希望绝不落空，因为它奠基于天主圣言。这希望绝不落空，只因天主从不令人失望！」 [16]

将临期是临在和等待永恒的时期；也是一个喜乐的时期，一种无人能夺去的深切喜乐。「我要再见到你们，那时，你们心里要喜乐，并且你们的喜乐谁也不能从你们夺去。」[17] 耶稣曾这样应许祂的门徒。等待时期的喜乐是一种深刻的基督徒态度，我们可以在荣福童贞玛利亚身上看到：从领报的那一刻起，童贞圣母以无可言喻的爱情，孕育了他[18]，渴望她儿子基督耶稣的来临。玛利亚教导我们以平安的心等待我主的来临，同时我们也为那次会晤做内在的准备，喜乐地尝试「在心中为我们的天主准备一个马槽。」[19]

[1] 参阅《玛窦福音》25：1 及后续。

[2] 参阅《得撒洛尼前书》5：23

[3] 《基督刚经过》，144

[4] 《道路》，267

[5] 将临期第一主日进堂咏; 参阅《圣咏》24[25]: 1-2

[6] 教宗方济各, 《福音的喜乐》宗座劝谕, 2013年11月24日, 13

[7] 《基督刚经过》, 1

[8] 《罗马弥撒经书》, 将临期第一至第三周星期二, 进堂咏。参看《匝加利亚》14: 5

[9] 《若望福音》5: 17

[10] 《罗马书》13: 11; 《路加福音》21: 36; 《马尔谷福音》13: 37

[11] 参阅 圣济利禄·耶路撒冷, 《教理讲授》15: 1 (将临期第一主日诵读日课第二篇读经)

[12] 《罗马日历》, 礼仪年总论, 39

[13] 《罗马弥撒经书》, 将临期第一颂谢词

[14] 参阅《罗马书》5: 5

[15] 本笃十六世，将临期第一主日晚祷讲道，2009年11月28日

[16] 教宗方济各，三钟经讲话，2013年12月1日

[17] 《若望福音》16: 22

[18] 《罗马弥撒经书》，将临期第二颂谢词

[19] 圣施礼华，1973年12月25日默想笔记 (AGP, Library, P09, p. 199)